



SWISS COMPOSERS SERIES

JEAN-FRANÇOIS MICHEL

(*1957)

SAYONARA

for Brass Band

2013

Instrumentation:

Soprano Cornet Eb - Solo cornet 1 Bb, Repiano Cornet Bb, Cornet 2 Bb, Cornet 3 Bb, Flügelhorn Bb,
Solo Horn Eb, Horn 1 Eb, Horn 2 Eb, Baritone 1 Bb, Baritone 2 Bb, Trombone 1 Bb, Trombone 2 Bb, Bass Trombone,
Euphonium Bb, Bass Eb, Bass Bb, Timpani,
Percussion 1: cymbals /susp.), snare drum - Percussion 2: cymbals, Glcokenspiel - Percussion 3: triangle, tubular bells

Durée / Dauer / duration: c. 3'

This work is in all its parts protected by copyright. Any utilisation without permission given by the publisher is illegal.
This includes in particular copying, translations, microfilming, storage in and processing with electronic systems.

Cet ouvrage est intégralement protégé par les droits d'auteur. Toute utilisation sans autorisation de l'éditeur est interdite, ceci en particulier en ce qui concerne la photocopie, les traductions, le microfilmage et l'enregistrement dans et le traitement par les systèmes électroniques.

Das Werk ist in allen seinen Teilen urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig.
Das gilt insbesondere für Vervielfältigung, Übersetzung, Mikroverfilmung, Einspeicherung in und Verarbeitung durch elektronische Systeme.

Editions Bim

P.O. BOX 300 • CH-1674 VUARMARENS • SWITZERLAND

© +41- (0)21 909 10 00 • FAX: +41- (0)21 909 10 09

email: order@editions-bim.com • www.editions-bim.com

Editions Bim, CH-1674 Vuarmarens, Switzerland
+41 (0)21 909 1000 (Phone) - +41 (0)21 909 1009 (Fax)
www.editions-bim.com

L'oeuvre

Le beau mot Sayonara ("au revoir" en japonais), a inspiré Jean-François Michel dans cet hymne jubilatoire destiné à conclure un concert en beauté.

The work

The pleasant sounding word Sayonara ("good-bye" in Japanese) inspired Jean-François Michel to this jubilant hymn, which is optimally appropriate as a brilliant concert final.

Das Werk

Das schönklingende Wort Sayonara ("auf Wiedersehen" auf Japanisch) inspirierte Jean-François Michel zu dieser frohlockenden Hymne, die sich für einen glanzvollen Konzert-Ausklang bestens eignet.

Dédié à mon oncle Henri Jemmely pour ses 80 ans

Sayonara

for brass band (2013 — c. 3')

Jean-François MICHEL (*1957)

Larghetto ♩ = 64

Soprano Cornet Eb

Solo Cornet 1 Bb *solo* *mp* *tutti* *pp*

Repiano Cornet Bb

Cornet 2 Bb

Cornet 3 Bb

Flugel Horn Bb *pp*

Larghetto ♩ = 64

Solo Horn Eb *pp*

Horn 1 Eb *pp*

Horn 2 Eb *pp*

Baritone 1 Bb *pp*

Baritone 2 Bb *pp*

Trombone 1 Bb *mp poco marc.*

Trombone 2 Bb *mp poco marc.*

Bass Trombone *mp*

Larghetto ♩ = 64

Euphonium Bb *solo* *mp* *pp*

Bass Eb *pp*

Bass Bb *pp*

Timpani *ppp*

Percussions 1 Cymbals (with a coin/ frotter avec une pièce de monnaie) *sfz*

Percussions 2 Cymbals (with timpani sticks) *pp* *3* *sfz* *3*

Percussions 3

Editions Bim, CH-1674 Vuarmarens, Switzerland
+41 (0)21 909 1000 (Phone) - +41 (0)21 909 1009 (Fax)
www.editions-bim.com

6 **A**

Sop. ct. *pp*

Solo ct. *espressivo pp* *espressivo*

Rep. ct. *pp* *espressivo*

Ct. 2 *pp* *espressivo*

Ct. 3 *ppp*

Flg. *ppp*

A

Solo hn. *ppp*

Hn. 1 *ppp*

Hn. 2 *ppp*

Bar. 1 *ppp*

Bar. 2 *ppp*

Tb. 1 *ppp*

Tb. 2 *ppp*

B-tb. *ppp*

A tutti

Euph. *ppp*

Bass Eb (both) *ppp*

Bass Bb (both) *ppp*

Timp.

Perc. 1 susp. cymbal chimes →

Perc. 2 brushes *pp*

Perc. 3 glockenspiel →

13

B

Sop.ct. *pp*

Solo ct. *p*

Rep.ct. *p*

Ct. 2 *pp*

Ct. 3 *pp*

Flgl. *p*

B

Solo hn. *p*

Hn. 1 *p*

Hn. 2 *p*

Bar. 1 *mp*

Bar. 2 *p*

Tb. 1 *p*

Tb. 2 *p*

B.tb. *p*

B

Euph. *mp*

Bass Eb *p*

Bass Bb *p*

Timp. *pp* *p*

chimes *p*

Perc.1 *p*

Perc.2

Perc.3 *glockenspiel* *pp*

18

Sop.ct.

Solo ct.

Rep.ct.

Ct. 2

Ct. 3

Flgl.

Solo hn.

Hn. 1

Hn. 2

Bar. 1

Bar. 2

Tb. 1

Tb. 2

B-tb.

Euph.

Bass Eb

Bass Bb

Timp.

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3